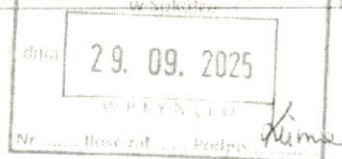




AB 311

Załącznik nr 18 do PO-02/IR-02 wyd 4 Data obowiązywania 07.02.2022

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny		
15-099 Białystok, ul. Legionowa 8		
tel: 85 740 85 40	Fax: 85 740 48 99	email: wsse.bialystok@sanepid.gov.pl
Sprawozdanie Nr LM.9051.1057.2025.4629.1199 z badań wody		Strona
Białystok, dnia 19.09.2025		Stron
		1
		1



Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Sokółce, 16-100 Sokółka, ul. 1 Maja 13a

Próbki dostarczył: pracownik PSSE w Sokółce

Data/Godzina przyjęcia próbek do badań 16.09.2025 / 10:30

Opis próbki:

Próbkę wody dostarczono wraz z protokołem nr 47/HK/2011P/25 zawierającym dane:

-nazwa urządzenia lub źródła wody wodociąg Dąbrowa Białostocka

-miejsce pobrania próbki Grabowo 17- mieszkanie prywatne, pobrano z kranu w łazience

-rodzaj wody: woda przeznaczona do spożycia

-próbkę pobrał: pracownik PSSE w Sokółce, zgodnie z: PN-EN ISO 19458:2007

-data/godzina pobrania próbki 16.09.2025 / 08:20

Stan próbki: Stan próbki bez zastrzeżeń

Data wykonania badań: 16.09.2025 ÷ 19.09.2025

Kod próbki	4629/1199/LM/N/25	Najwyższe dopuszczalne stężenie/ wartość*	
Rodzaj próbki	Jednorazowa		
WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH			
Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Wynik badania	
Liczba bakterii grupy coli (NPL) w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
Liczba bakterii Escherichia coli (NPL) w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) (Itk) w 100 ml wody	PN-EN ISO 14189:2016-10	-	0
Liczba paciorkowców kałowych (Enterokoki) (Itk) w 100 ml wody	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów(jtk) w (22±2) °C po 72h w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004	nie wykryto	**
Ogólna liczba mikroorganizmów (jtk) w (36±2) °C po 48h w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004	-	-

Cel badania: obszar regulowany prawnie, bieżący nadzór sanitarny.

Metody badań objęte są elastycznym zakresem akredytacji (AB 311).

\*Wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294)

\*\*Parametr w w/w rozporządzeniu z określeniem "Bez nieprawidłowych zmian." Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/ 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 itk/ 1 ml w kranie konsumenta.

Informacje pozyskane od klienta oznaczono kursywą



W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Białymstoku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Klient ma prawo do złożenia skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbek.

Autoryzacja

L. PAŃSKI ASYSTENT  
U  
Droga Tomaszewska

Koniec sprawozdania



AB 311

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny  
15-099 Białystok, ul. Legionowa 8  
tel: 85 740 85 40 Fax: 85 740 48 99 email: wsse.bialystok@sanepid.gov.pl  
Sprawozdanie Nr LPW.9051.680.2025.4664.945 z badań wody  
Białystok, dnia 24.09.2025

Strona Stron  
1 2

Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Sokółce, ul. 1 Maja 13 a, 16-100 Sokółka

Próbki dostarczył: pracownik PSSE w Sokółce

Data/Godzina przyjęcia próbek do badań: 16.09.2025 / 10:30

Opis próbki:

Próbkę wody dostarczono wraz z protokołem nr 47/HK/2011P/25 zawierającym dane:

-nazwa urzędu lub źródła wody: Wodociąg Dąbrowa Białostocka

-miejsce pobrania próbki Grabowo 17 - mieszkanie prywatne - kran w łazience

-rodzaj wody: woda przeznaczona do spożycia

-próbkę pobrał: Szostowska H. pracownik PSSE w Sokółce, zgodnie z: PN-ISO 5667-5:2017-10

-data/godzina pobrania próbki 16.09.2025 / 08:20

Stan próbki: Stan próbki bez zastrzeżeń

Data wykonania badań: 16.09.2025 + 23.09.2025

Niniejsze sprawozdanie z badań/pomiarów zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025 oznaczone są literą - N

Kod próbki		4664/945/LPW/N/25		Najwyższa dopuszczalna wartość <sup>1</sup>
Rodzaj próbki		Jednorazowa		
WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH I FIZYKOCHEMICZNYCH				
Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Jednostka miary	Wynik badania	
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015 metoda C	mg/l Pt	2 ± 2	- 2
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	NTU	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,20 ± 0,05	- 2
Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5 ± 0,2 (temp. pomiaru 22,4 °C)	6,5 ÷ 9,5
Przewodność elektryczna <sup>4</sup>	PN-EN 27888:1999	µS/cm w 25°C	582 ± 82	2500
Zapach	N PB-46 wyd. 1, data wyd. 19.10.2009	-	Z0	- 2
Smak	N PB-46 wyd. 1, data wyd. 19.10.2009	-	Z0	- 2
Jon amonowy	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,20 ± 0,03	0,50
Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 5,0 ± 0,6	50 <sup>3</sup>
Azotyny	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	0,051 ± 0,009	0,50/0,10 <sup>3</sup>
Mangan	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 10 ± 3	50
Żelazo ogólne	PN-ISO 6332:2001 + AP1:2016-6	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 60 ± 7	200
Glin (Al)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 40 ± 10	200
Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,20 ± 0,03	1,5
Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	11 ± 1	250
Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	22 ± 3	250
Bor	PB-16 wyd. 2, data wyd. 10.02.2020 na podstawie testu Mercka 1.00826.0001	mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,10 ± 0,02	1,0
Kadm	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,50 ± 0,12	5,0
Ołów <sup>5</sup>	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 5,0 ± 0,8	10
Nikiel <sup>5</sup>	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 7,0 ± 1,6	20
Miedź <sup>5</sup>	PN-ISO 8288:2002 metoda A	mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,25 ± 0,06	2,0
Antymon	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 2,0 ± 0,7	5,0
Magnez	PN-EN ISO 7980:2002	mg/l	22,6 ± 5,4	7 ÷ 125 <sup>6</sup>
Sód	PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	mg/l	7,4 ± 0,9	200
Chrom	PN-EN 1233: 2000	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 5,0 ± 1,5	50
Cyjanki	N PB-24 wyd 1., data wyd. 16.06.2008 na podstawie testu Mercka 1.09701.0001	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 10 ± 2	50
Arsen	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 2,0 ± 0,5	10
Selen	PN-ISO 9965: 2001	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 2,0 ± 0,7	10
Rtęć	PB-71 wyd. 4, data wyd. 09.05.2024	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,20 ± 0,04	1,0
Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO4)	PN-EN ISO 8467: 2001	mg/l O <sub>2</sub>	0,81 ± 0,22	5,0
Twardość ogólna (twardość)	PN-ISO 6059: 1999	mg/l CaCO <sub>3</sub>	314 ± 31	60 ÷ 500 <sup>8</sup>



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny  
15-099 Białystok, ul. Legionowa 8  
tel: 85 740 85 40 Fax: 85 740 48 99 email: wsse.bialystok@sanepid.gov.pl

Sprawozdanie Nr LPW.9051.680.2025.4664.945 z badań wody

Strona

Stron

Białystok, dnia 24.09.2025

2

2

Kod próbki

4664/945/LPW/N/25

Najwyższa  
dopuszczalna  
wartość<sup>1</sup>

## WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH I FIZYKOCHEMICZNYCH

Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Jednostka miary	Wynik badania	
Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu	N PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $1,0 \pm 0,3$	1,0
Benzen	N PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,20 \pm 0,06$	1,0
1,2-dichloroetan	N PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $1,0 \pm 0,3$	3,0
Benzo(a)piren	N PB-25 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,005 \pm 0,002$	0,010
Suma WWA <sup>2</sup>	N PB-25 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,005 \pm 0,002$	0,10
Suma pestycydów <sup>3</sup>	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,017 \pm 0,009$	0,50
α-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,048 \pm 0,026$	0,10
β-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,047 \pm 0,027$	0,10
γ-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,047 \pm 0,026$	0,10
δ-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,046 \pm 0,028$	0,10
Dieldryna	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,020 \pm 0,007$	0,030
Endryna	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,048 \pm 0,043$	0,10
Epoksyd heptachloru A	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,017 \pm 0,009$	0,030
Epoksyd heptachloru B	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,020 \pm 0,008$	0,030
op <sup>4</sup> DDD	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. $0,065 \pm 0,036$	0,10

Cel badania: bieżący nadzór sanitarny. Poprawka wydana z powodu błędnie wpisanych danych klienta.

<sup>1</sup> Wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294)

<sup>2</sup> Parametr w w/w rozporządzeniu z przypisem " Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian" dodatkowo dla barwy " Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta-do 15 mq/ Pt/l " oraz dodatkowo dla mętności " Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU".

<sup>3</sup> Warunek:  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azoty}] / 3 < \text{lub} = 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.

<sup>4</sup> Temperatura pomiaru 21,9 °C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

<sup>5</sup> Pobrano jako próbkę losową z wody stagnującej o objętości 1 litra.

<sup>6</sup> Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l.

<sup>7</sup> W sumowaniu nie uwzględniano wyników poniżej granicy oznaczalności.

<sup>8</sup> Wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo- kanalizacyjne minimalnej zawartości.

Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki i stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k =2

Informacje pozyskane od klienta oznaczono kursywą.

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranej i badanej próbki.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Białymstoku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi.

**Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbki.**

KIEROWNIK  
Sekcji Analizy Instrumentalnej

Autoryzacja w zakresie:  
oznaczeń ASA, GC, HPLC

Grzegorz Szkopiec

Autoryzacja:

Kierownik  
Sekcji Badań Powietrza Wody i Gleby  
Katarzyna Justyna Pogorzelska

Koniec sprawozdania

